

## Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

21 NOVEMBRE 1979

### BUDGET DES VOIES ET MOYENS pour l'année budgétaire 1980

AMENDEMENT  
PRESENTE PAR LE GOUVERNEMENT

Art. 8.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« § 1. Sans préjudice des dispositions du § 2 du présent article, les remboursements au Trésor belge pour l'année 1980, que les Communautés européennes sont tenues d'effectuer, au titre de frais de perception, aux termes de l'article 3, 1°, cinquième alinéa, de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions des Etats membres par des ressources propres aux Communautés, approuvées par la loi du 23 décembre 1970, peuvent être affectés à des dépenses du Fonds agricole, créé par la loi du 29 juillet 1955, pour un montant correspondant au coût du financement national des mesures particulières éligibles à la Section Orientation du F.E.O.G.A. et des actions communes visées à l'article 6 du règlement (C.E.E.) n° 729/70.

» § 2. En matière d'enseignement agricole postsecondaire compris dans les actions communes dont il est question au § 1 du présent article, les remboursements et interventions à affecter sont versés aux fonds spéciaux ouverts à cet effet au Titre IV, Section particulière, des budgets des Affaires communautaires néerlandaise, française et allemande.

» § 3. Ces montants sont déterminés par le Ministre des Finances en tenant compte de la participation du F.E.O.G.A. aux mesures et actions éligibles. »

Voir :

4-I (1979-1980) :

— N° 1 : Budget :

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

21 NOVEMBER 1979

### RIJKSMIDDELENBEGROTING voor het begrotingsjaar 1980

AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Art. 8.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. Onverminderd het bepaalde in § 2 van onderhavig artikel kunnen de voor het jaar 1980 voor inningskosten verrichte terugbetalingen aan de Belgische Schatkist, waartoe de Europese Gemeenschappen gehouden zijn luidens artikel 3, 1°, vijfde lid, van het besluit van 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen, goedgekeurd door de wet van 23 december 1970, worden bestemd tot het dekken van de uitgaven van het Landbouwfonds, opgericht bij de wet van 29 juli 1955, tot beloop van een bedrag dat overeenkomt met de nationale financieringslast van de bijzondere maatregelen die in aanmerking komen voor bijstand uit de Afdeling Oriëntatie van het E.O.G.F.L. en van de gemeenschappelijke acties bedoeld in artikel 6 van de verordening (E.E.G.) n° 729/70.

» § 2. Inzake het naschools landbouwonderwijs begrepen in de gemeenschappelijke acties waarvan sprake in § 1 van onderhavig artikel, worden de te bestemmen terugbetalingen en tussenkomsten gestort op de speciale fondsen daartoe te openen op Titel IV, Afzonderlijke Sectie, van de begrotingen van de Nederlandse, Franse en Duitse Gemeenschapsaangelegenheden.

» § 3. Deze bedragen worden door de Minister van Financiën vastgesteld, rekening houdend met de tussenkomst van het E.O.G.F.L. in de voor bijstand in aanmerking komende maatregelen en acties. »

Zie :

4-I (1979-1980) :

— N° 1 : Begroting.

## JUSTIFICATION

Cet amendement tend à rencontrer une observation de la Cour des comptes concernant le texte initial de l'article 8. La Cour des comptes fait remarquer à cet égard que le cadre budgétaire national du Fonds agricole n'est pas approprié à la politique que les exécutifs communautaires peuvent mener sur le plan de l'enseignement agricole postsecondaire en vertu de l'article 6, 4°, de l'arrêté royal du 6 juillet 1979.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,*

G. SPITAEELS.

*Le Ministre des Finances,*

G. GEENS.

## VERANTWOORDING

Dit amendement heeft tot doel gevolg te geven aan een opmerking van het Rekenhof met betrekking tot de oorspronkelijke tekst van artikel 8. Het Rekenhof merkt in dit verband op dat het budgettaire-nationale kader van het Landbouwfonds niet geëigend is voor het beleid dat de gemeenschapsexecutieven, op grond van artikel 6, 4°, van het koninklijk besluit van 6 juli 1979, kunnen voeren op het stuk van naschools landbouwonderwijs.

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,*

G. SPITAEELS.

*De Minister van Financiën,*

G. GEENS.

---